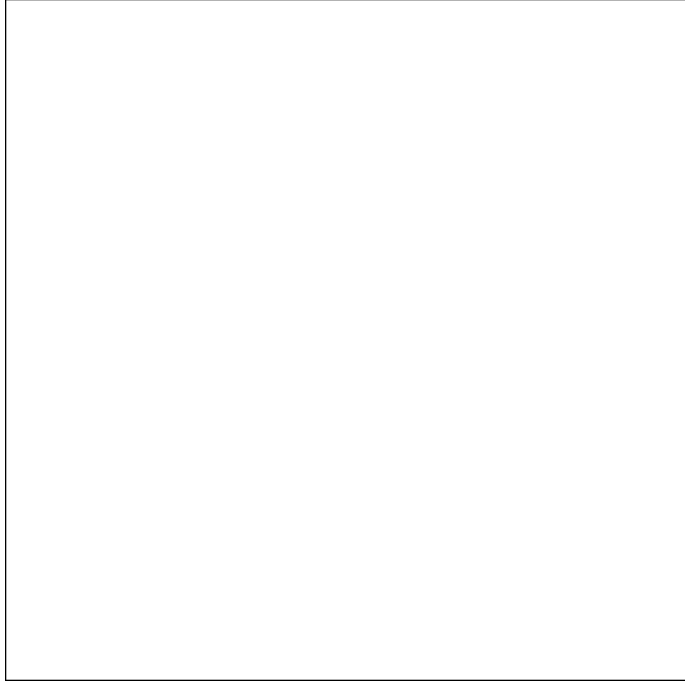


بچه های مومی

Children of wax



✎ Southern African Folktales

☑ Wiehan de Jager

📄 Marzieh Mohammadian Haghighi!

|| 2

😊 فارسی / English / en



Global Storybooks

globalstorybooks.net

بچه های مومی / Children of wax

✎ Southern African Folktales

☑ Wiehan de Jager

📄 Marzieh Mohammadian Haghighi (fa)

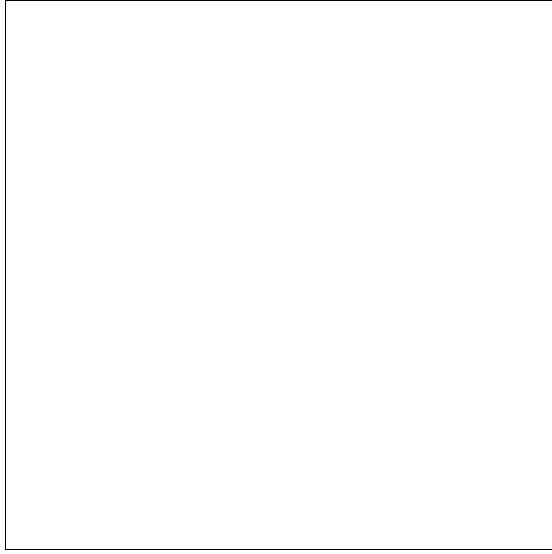


This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>





روزی روزگاری خانوایه ای بودند که شاد زندگی می
کردند.

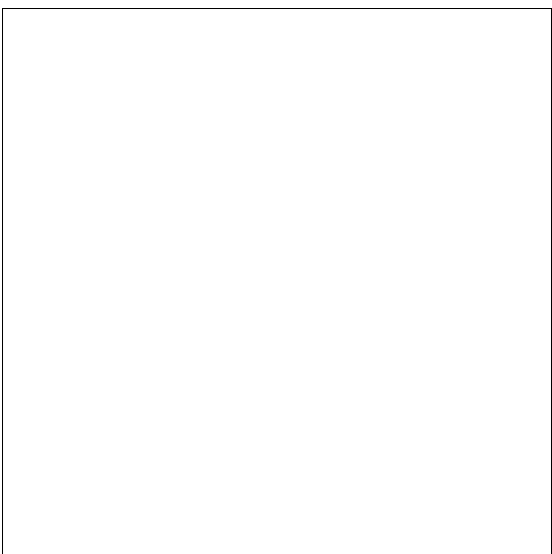
...

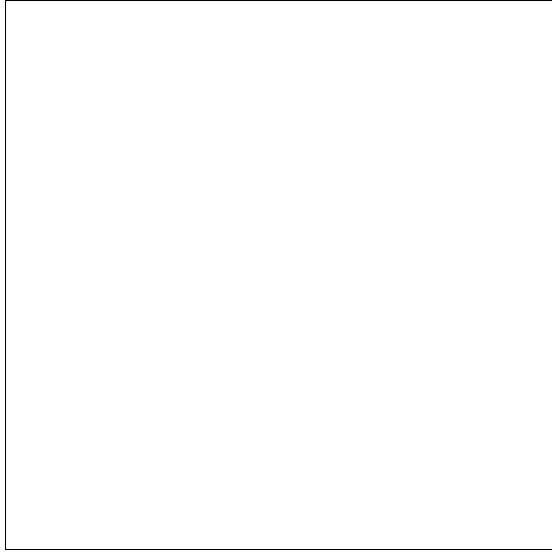
Once upon a time, there lived a happy
family.

They never fought with each other.
They helped their parents at home and
in the fields.

...

آنها هیچوقت با هم نجنگیدند. آنها در خانه و زمین
کشاورزی به پدر و مادرشان کمک کردند.





وَلِي أَنهَإِ إِجَازَهٗ يِ نَزْدِيكَ شِدْنَ بَهٗ أَتَش رَا نَدَاشْتَنَد.

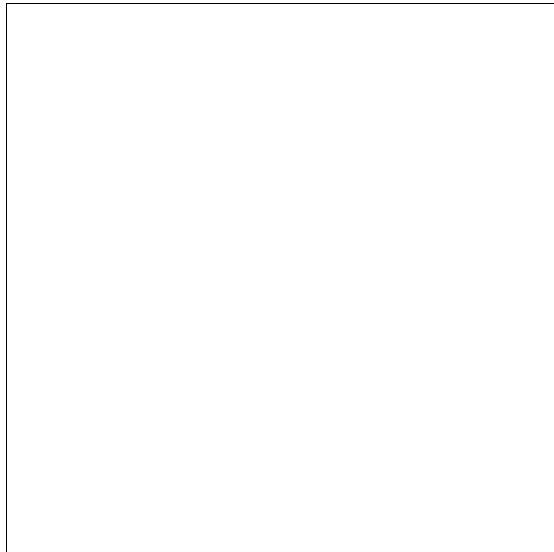
...

But they were not allowed to go near a fire.

And as the sun rose, he flew away singing into the morning light.

...

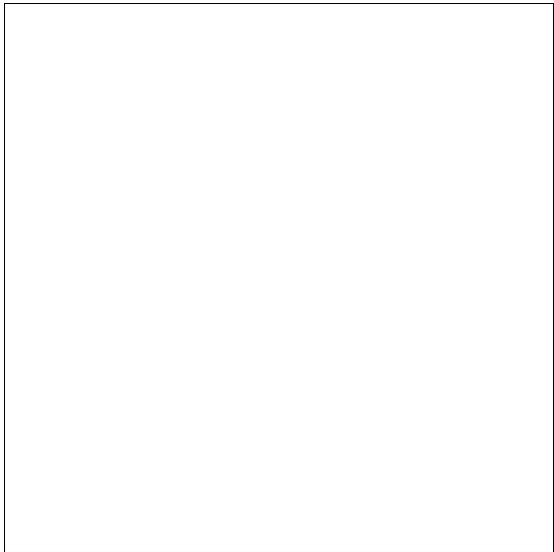
ز او ا که طور هتیه نیشانی کردی طلوع کردی نیشانی کردی
می جواند به دور است ه پرواز کردی



They had to do all their work during the night. Because they were made of wax!

...

آنچه مخمور بودند که تمام کارهایشان را در طول شب
انجام دهند. چون نیشانی از جنس موم بودند.

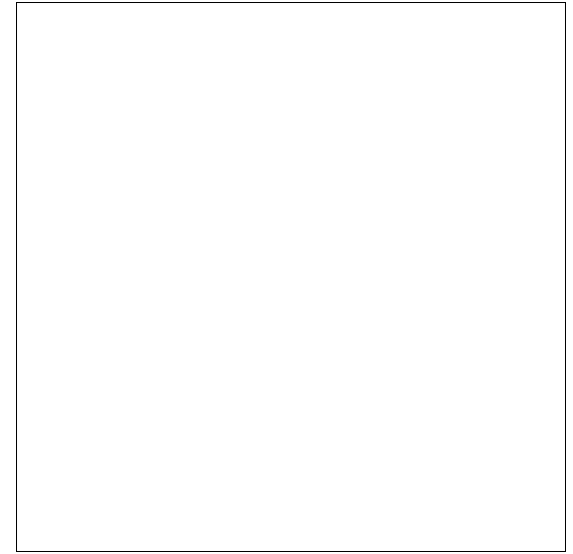




أَمَّا يَكِيٌّ أَيْضًا فَكَانَ يَرْجُو أَنْ يَخْرُجَ إِلَى نُورِ الشَّمْسِ
وَيُخْرِجَ بَرَاتِيقَهُ.

...

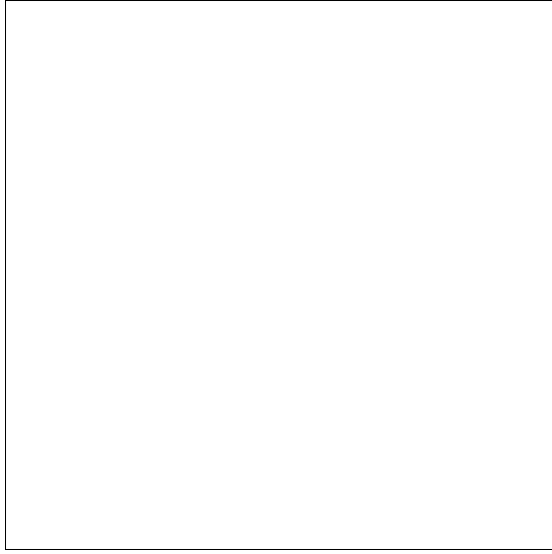
But one of the boys longed to go out in
the sunlight.



فَأَتَتْهُمُ بَرَاتِيقَتُهُمْ فِي مَوْجِ الْبَحْرِ
وَأَخْرَجَتْهُمُ إِلَى مَوْجِ الْبَحْرِ.

...

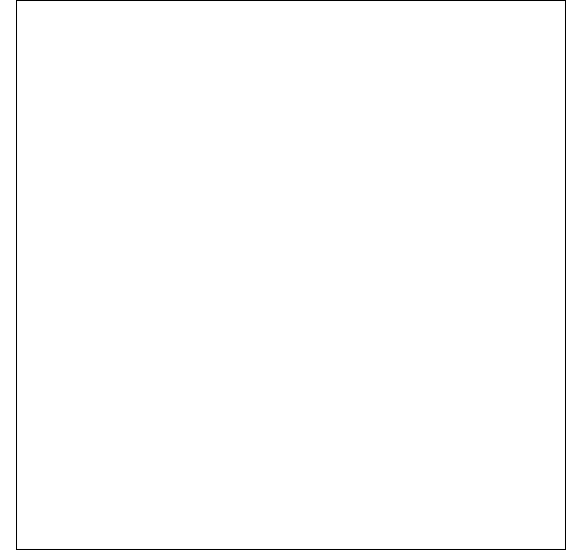
They took their bird brother up to a
high mountain.



أما دیگر خیلی دیر شده بود! او در اثر آفتاب سوزان
ذوب شد.

...

But it was too late! He melted in the hot
sun.



بچه های مومی خیلی ناراحت شدند که دیدند
برادرشان در جلوی چشمشان ذوب شد.

...

The wax children were so sad to see
their brother melting away.